

نحوه ارائه درخواست برای دریافت وعده های غذایی رایگان و ارزان قیمت

لطفا برای راهنمایی درباره تکمیل درخواست برای دریافت وعده های غذایی رایگان و ارزان قیمت از این دستور العمل ها استفاده نمایید. شما تنها باید یک فرم درخواست برای خانوار ارسال کنید حتی اگر فرزندان در **School District** به بیش از یک مدرسه می روند. جهت تایید صلاحیت فرزندان برای دریافت وعده های غذایی رایگان یا ارزان، باید فرم درخواست را به طور کامل تکمیل نمایید. لطفا این دستور العمل ها را به ترتیب دنبال کنید! هر مرحله از این دستور العمل ها مشابه مراحل موجود در فرم درخواست شما است. چنانچه در هر زمان نسبت به اقدام بعدی مطمئن نبودید، لطفا با **School/school district contact here; phone and email preferred** تماس حاصل فرمایید.

لطفا هنگام تکمیل فرم درخواست، از یک خودکار (نه یک مداد) استفاده کنید و نهایت تلاش خود را کنید تا به وضوح بنویسید.

مرحله ۱: نام تمامی اعضاء خانواده را ذکر کنید که نوزاد، کودک و دانش آموز تا کلاس ۱۲ (و نیز محصل کلاس ۱۲) هستند.

به ما بگویید که چه تعداد نوزاد، کودک و دانش آموز مدرسه ای در خانواده شما زندگی می کنند. برای آنکه بخشی از خانواده شما محسوب شوند لزوما نباید با شما نسبتی داشته باشند.

نام چه کسانی را باید در اینجا ذکر کنم؟ هنگام تکمیل این بخش، لطفا نام تمام اعضاء موجود در خانواده تان را که دارای شرایط زیر هستند ذکر کنید:

- فرزندان دارای سن ۱۸ سال یا کمتر که با درآمد خانواده از آن ها حمایت می شود.
- فرزندان که تحت سرپرستی موقت شما هستند، یا فرزندان که تحت عنوان جوانان بی خانمان، مهاجر یا فراری واجد شرایط هستند؛
- صرف نظر از سن، دانش آموزانی که به **[school/school system here]** می روند.

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>(د) آیا هر یک از فرزندان بی خانمان، مهاجر یا فراری هستند؟ چنانچه بر این باور هستید که شرایط فرزندان ذکر شده در این بخش با توصیفات ارائه شده مطابقت دارد، کنار نام فرزند کادر «بی خانمان، مهاجر، فراری» را علامت بزنید و تمام مراحل درخواست را تکمیل نمایید.</p> | <p>(ج) آیا فرزندی دارید که تحت سرپرستی موقت شما باشد؟ چنانچه هر یک از فرزندان ذکر شده جزو فرزندان هستند که سرپرستی موقت آن ها را به عهده دارید، کنار نام فرزند کادر «فرزند تحت سرپرستی موقت» را علامت بزنید. اگر تنها برای فرزندان تحت سرپرستی موقت خود درخواست می دهید، بعد از اتمام مرحله ۱، به مرحله ۴ مراجعه نمایید.</p> <p>فرزندان تحت سرپرستی موقت که با شما زندگی می کنند به عنوان اعضاء خانواده شما محسوب می شوند و نامشان باید در درخواست تان ذکر شود. اگر هم برای فرزندان خود و هم برای فرزندان تحت سرپرستی موقت تان درخواست ارائه می دهید، به مرحله ۳ رجوع کنید.</p> | <p>(ب) آیا فرزندان، یک دانش آموز [name of school/school system here] است؟ کلمه «بلی» یا «خیر» زیر ستون «دانش آموز» را علامتگذاری نمایید تا اینگونه به اطلاع ما برسانید که کدام فرزندان به [name of school/school system here] می روند. اگر کلمه «بلی» را علامت زدید، در ستون «کلاس» در سمت راست بنویسید که دانش آموز کلاس چندم است.</p> | <p>(الف) نام هر فرزند را ذکر کنید. نام هر فرزند را بنویسید. یک خط از فرم درخواست را به هر فرزند اختصاص دهید. هنگام نوشتن اسامی، در هر کادر یک حرف بنویسید. چنانچه از فضا خارج شدید دست از نوشتن بردارید. اگر تعداد کودکان حاضر بیشتر از تعداد خطوط ارائه شده در فرم درخواست است، برای کودکان دیگر، یک قطعه برگه دوم با ذکر تمام اطلاعات مورد نیاز ضمیمه نمایید.</p> |
|--|---|---|---|

مرحله ۲: آیا در حال حاضر کسی از اعضاء خانواده تان در برنامه SNAP، TANF یا FDPIR شرکت می کند؟

فرزندان در صورتی برای دریافت وعده های غذایی رایگان واجد شرایط خواهند بود که شخصی در خانواده تان (از جمله خودتان) در حال حاضر در یک یا بیش از یک برنامه کمکی فهرست شده در ذیل شرکت داشته باشد:

- برنامه کمکی تغذیه الحاقی (SNAP) یا **[insert State SNAP here]**.
- کمک موقت به خانواده های نیازمند (TANF) یا **[insert State TANF here]**.
- برنامه توزیع مواد غذایی در نواحی متعلق به بومیان آمریکا (FDPIR).

| | |
|--|---|
| <p>(ب) اگر شخصی در خانواده تان در هر یک از برنامه های فوق ذکر شرکت می کند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • یک شماره پرونده برای SNAP، TANF، یا FDPIR بنویسید. شما باید تنها یک شماره پرونده ارائه دهید. اگر در یکی از این برنامه ها شرکت می کنید و شماره پرونده خود را نمی دانید، با [State/local agency contacts here] تماس حاصل فرمایید. • به مرحله ۴ مراجعه نمایید. | <p>(الف) اگر هیچ یک از افراد خانواده تان در هیچ یک از برنامه های فوق ذکر شرکت نمی کنند:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مرحله ۲ را خالی بگذارید و به مرحله ۳ مراجعه نمایید. |
|--|---|

مرحله ۳: درآمد تمامی اعضاء خانواده تان را گزارش دهید

چگونه درآمد خود را گزارش دهم؟

- برای تعیین اینکه آیا خانواده تان درآمدی برای گزارش دهی دارد یا خیر، از نمودارهای «منابع درآمد برای افراد بزرگسال» و «منابع درآمد برای کودکان»، استفاده نمایید که در پشت فرم درخواست چاپ شده است.
- صرفا تمام درآمد ناخالص را گزارش دهید. درآمد کل را به دلار گزارش دهید. سنت را لحاظ نکنید.
 - درآمد ناخالص، کل درآمدی است که قبل از کسر مالیات دریافت کردید
 - بسیاری از مردم درآمد را مبلغی که با خود «به خانه می برند» تصور می کنند و مبلغ کل، یعنی مبلغ «ناخالص» را در نظر نمی گیرند. مطمئن شوید که از مقدار درآمدی که در

مرحله ۳: درآمد تمامی اعضاء خانواده تان را گزارش دهید

- این فرم درخواست گزارش می دهید بابت پرداخت مالیات، حق بیمه یا هرگونه کسورات دیگر کاسته نشده باشد.
- وقتی درآمدی برای گزارش دهی وجود ندارد، در قسمت مربوطه یک «۰» بنویسید. هرگونه قسمت مربوط به درآمد که خالی گذاشته شود به عنوان صفر محاسبه می شود. با نوشتن «۰» یا خالی گذاشتن قسمت مربوط به درآمد، تایید می کنید (تصدیق می کنید) که درآمدی برای گزارش دهی وجود ندارد. چنانچه مقامات محلی مظنون شوند به اینکه درآمد خانواده تان را به اشتباه گزارش کردید، درخواست شما تحت بررسی قرار خواهد گرفت.
- با علامتگذاری کادرهای سمت راست هر قسمت، مشخص کنید که هر چند وقت یکبار هر یک از انواع درآمد را دریافت می کنید.

۳.الف. درآمد کسب شده توسط فرزندان را گزارش دهید

الف) تمام درآمد کسب شده یا دریافت شده توسط فرزندان را گزارش دهید. در کادر مشخص شده «مجموع درآمد کودک»، درآمد ناخالص ترکیبی همه فرزندان موجود در خانواده را گزارش دهید که نامشان در مرحله ۱ ذکر شده است. تنها در صورتی درآمد فرزندان تحت سرپرستی موقت را حساب کنید که برای آن ها همراه با بقیه اعضاء خانواده تان درخواست ارائه می دهید.

درآمد کودک چیست؟ درآمد کودک پول دریافت شده از خارج از خانواده تان است که مستقیماً به فرزندان پرداخت می شود. بسیاری از خانوارها هیچگونه درآمد کودکی ندارند.

۳.ب. درآمد کسب شده توسط افراد بزرگسال را گزارش دهید

- نام چه کسانی را باید در اینجا ذکر کنم؟
- هنگام تکمیل این بخش، لطفاً نام تمام اعضاء بزرگسال خانواده تان را که با شما زندگی می کنند و در درآمد و هزینه ها سهیم هستند لحاظ کنید، حتی اگر با شما نسبتی ندارند و حتی اگر خودشان درآمدی دریافت نمی کنند.
 - از ذکر نام افراد زیر خودداری کنید:
 - افرادی که با شما زندگی می کنند اما از طریق درآمد خانواده شما پشتیبانی نمی شوند و درآمدی را با خانواده شما سهیم نیستند.
 - کودکان و دانش آموزانی که نام آن ها قبلاً در مرحله ۱ ذکر شده است.

| | | |
|---|--|--|
| <p>پ) درآمد حاصل از کمک های دولتی/ کمک های مالی صورت گرفته به کودکان/ نفقه را گزارش کنید. تمام درآمدهایی را که در قسمت «کمک های دولتی/ کمک های مالی صورت گرفته به کودکان/ نفقه» در فرم درخواست صدق می کند گزارش دهید. میزان پول نقدی هر یک از مزایای کمک دولتی را که در نمودار ذکر نشده گزارش نکنید. اگر درآمد از طریق کمک های مالی صورت گرفته به کودکان یا از طریق نفقه دریافت می شود، تنها پرداخت هایی را گزارش دهید که به حکم دادگاه صورت می گیرد. پرداختی های غیر رسمی اما منظم را باید تحت عنوان «سایر» درآمدها در بخش بعدی گزارش کرد.</p> | <p>ب) درآمدهای حاصل از کار را گزارش کنید. تمام درآمدهای حاصل از کار را در قسمت «درآمدهای حاصل از کار» در فرم درخواست گزارش دهید. این معمولاً پولی است که از کار کردن در مشاغل دریافت شده است. اگر کارفرما یا صاحب مزرعه هستید، باید درآمد خالص خود را گزارش کنید.</p> <p>اگر کارفرما باشم چه اتفاقی می افتد؟ درآمد حاصل از آن کار را به صورت مبلغ خالص گزارش دهید. این مبلغ از طریق کسر مجموع هزینه های اجرایی کسب و کارتان از دریافتی ها یا عواید ناخالص آن محاسبه می شود.</p> | <p>الف) اسامی اعضاء بزرگسال خانواده را ذکر کنید. نام هر عضو خانواده را در کادرهای مشخص شده «اسامی اعضاء بزرگسال خانواده (نام و نام خانوادگی)» بنویسید. اسامی آن دسته از اعضاء خانواده را که در مرحله ۱ ذکر کردید بنویسید. اگر فرزندی که در مرحله ۱ نامش برده شده است دارای درآمد است، دستورالعمل ها در مرحله ۳، بخش الف را دنبال کنید.</p> |
| <p>ج) چهار رقم آخر شماره تامین اجتماعی خود را بنویسید. یک فرد بزرگسال خانواده باید چهار رقم آخر شماره تامین اجتماعی خود را در فضای ارائه شده بنویسد. حتی اگر فاقد شماره تامین اجتماعی هستید جهت ارائه درخواست برای دریافت مزایا، واجد شرایط هستید. اگر هیچ فرد بزرگسال در خانواده شماره تامین اجتماعی ندارد، این فضا را خالی بگذارید و کادر سمت راست با عنوان «علامتگذاری در صورت نداشتن شماره تامین اجتماعی(##SS)» را تیک بزنید.</p> | <p>ث) تعداد کل اعضاء خانواده را گزارش دهید. تعداد کل اعضاء خانواده را در قسمت «مجموع اعضاء خانواده (کودکان و بزرگسالان)» وارد کنید. این تعداد باید با تعداد اعضاء خانواده که در مرحله ۱ و مرحله ۳ ذکر شده برابر باشد. اگر عضوی وجود دارد که نامش را در فرم درخواست ذکر نکردید، به عقب بازگردید و نام وی را اضافه کنید. ذکر نام تمام اعضاء خانواده حائز اهمیت است، زیرا تعداد اعضاء خانواده روی واجد شرایط بودن شما برای دریافت و عده های غذایی رایگان و ارزان قیمت تأثیر می گذارد.</p> | <p>ت) درآمد حاصل از مستمری/ حقوق بازنشستگی/ تمام درآمدهای دیگر را گزارش دهید. تمام درآمدهایی را که در قسمت «مستمری/ حقوق بازنشستگی/ تمام درآمدهای دیگر» در فرم درخواست صدق می کند گزارش دهید.</p> |

مرحله ۴. اطلاعات تماس و امضاء فرد بزرگسال

تمام درخواست ها باید توسط یک فرد بزرگسال خانواده امضاء شود. با امضاء این درخواست، آن عضو خانواده تایید می کند که تمام اطلاعات صادقانه و به طور کامل گزارش شده اند. همچنین قبل از تکمیل این بخش، لطفاً مطمئن شوید که اظهارات مربوط به حریم خصوصی و حقوق مدنی در پشت فرم درخواست را مطالعه نموده بد.

مرحله ۴. اطلاعات تماس و امضاء فرد بزرگسال

| | | | |
|---|---|---|--|
| <p>الف) اطلاعات تماس خود را ارائه دهید. در صورت وجود چنین اطلاعاتی، در قسمت های ارائه شده آدرس کنونی خود را یادداشت کنید. اگر فاقد نشانی دائمی هستید این موضوع تأثیری روی واجد شرایط بودن فرزندتان برای دریافت وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت نمی گذارد. ارائه یک شماره تلفن، آدرس ایمیل یا هر دو اختیاری است، اما به ما کمک می کند تا در صورت نیاز سریعاً به شما دسترسی یابیم.</p> | <p>ب) نام خود را بنویسید و امضاء کنید. نام فرد بزرگسالی را بنویسید که فرم درخواست را امضاء می کند و آن شخص باید کادر «امضاء فرد بزرگسال» را امضاء کند.</p> | <p>ج) تاریخ امروز را یادداشت نمایید. در فضای ارائه شده، تاریخ امروز را در کادر یادداشت کنید.</p> | <p>د) هویت نژادی و قومی فرزندتان را بنویسید (اختیاری). در پشت صفحه درخواست، از شما خواسته ایم تا اطلاعات مربوط به نژاد و قومیت فرزندانتان را در اختیار بگذارید. این قسمت اختیاری است و تأثیری روی واجد شرایط بودن فرزندتان برای دریافت وعده های غذایی رایگان یا ارزان قیمت نمی گذارد.</p> |
|---|---|---|--|